31992L0022

14.5.1992. SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA L 129/11

DIREKTIVA VIJEĆA 92/22/EEZ

od 31. ožujka 1992.

o sigurnosnim staklima i materijalima za stakla na motornim vozilima i njihovim prikolicama

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 100a.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije [1],

u suradnji s Europskim parlamentom [2],

uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora [3],

budući da je potrebno usvajanje mjera s ciljem postupnog uspostavljanja unutarnjeg tržišta do 31. prosinca 1992.; budući da unutarnje tržište podrazumijeva prostor bez unutarnjih granica u kojem je osigurano slobodno kretanja roba, osoba, usluga i kapitala;

budući da je postupak potpunog usklađivanja najvažniji za postizanje jedinstvenog tržišta;

budući da je taj postupak potrebno koristiti kod preinaka cjelovitog postupka homologacije tipa vozila, uzimajući u obzir Odluku Vijeća od 7. svibnja 1985. o novom pristupu u području tehničkog usklađivanja i normizacije;

budući da se zahtjevi koji se odnose na sigurnosna stakla razlikuju od jedne države članice do druge; budući da je stoga nužno da sve države članice usvoje iste zahtjeve, povrh ili umjesto postojećih propisa, tako da se za svaki tip vozila dozvoli uvođenje postupka EEZ homologacije tipa, koji je bio predmet Direktive Vijeća 70/156/EEZ od 6. veljače 1970. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na homologaciju tipa motornih vozila i njihovih prikolica [4], kao što je zadnje izmijenjena Direktivom 87/403/EEZ [5];

budući da pravila za sigurnosna stakla ne sadrže samo zahtjeve koji se odnose na njihovu strukturu već i na njihovu ugradbu na vozila;

budući da usklađeni postupak homologacije tipa sastavnog dijela za sigurnosna stakla mora omogućavati svakoj državi članici potvrđivanje sukladnosti sa zahtjevima za proizvodnju i ispitivanje te obavješćivanje drugih država članica o takvim potvrdama slanjem kopija certifikata o homologaciji tipa sastavnog dijela za svaki tip sigurnosnog stakla; budući da postavljanje oznake EEZ homologacije tipa sastavnog dijela na svaki tip sigurnosnog stakla sukladnog tipu koji je bio homologiran kao tip sastavnoga dijela znači da nije više opravdano službeno ispitivanje toga tipa stakla u drugim državama članicama;

budući da je sigurnosni aspekt vjetrobranskoga stakla važniji nego u slučaju drugih tipova stakala jer su izložena jakim opterećenjima koja nastaju kao rezultat sudara ili udarca izvana, zbog čega mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede; budući da se kod usvajanja rješenja za usklađivanje zakonodavstva država članica, s ciljem uklanjanja razlika koje mogu prouzročiti trgovinske zapreke, u obzir moraju uzeti zahtjevi za sigurnost cestovnog prometa kao i potreba poboljšanja istoga,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

1. Države članice homologiraju svaki tip sigurnosnog stakla unutar područja primjene određenog u odjeljku 1. Priloga I., koje zadovoljava strukturne i ispitne zahtjeve.

2. Države članice dodjeljuju homologaciju tipa vozila za svako vozilo koje ispunjava zahtjeve za ugradbu određene u Prilogu III.

3. Država članica koja je dodijelila EEZ homologaciju tipa sastavnog dijela poduzima potrebne mjere, prema potrebi u suradnji s tijelima nadležnim za homologaciju u drugim državama članicama, za provjeru da li su proizvedeni primjerci sukladni homologiranom tipu.

Članak 2.

Sve zahtjeve za EEZ homologaciju tipa sastavnog dijela podnosi proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik u državi članici. Ta država članica izdaje proizvođaču ili njegovom ovlaštenom zastupniku oznaku EEZ homologacije tipa sastavnoga dijela u skladu s točkama 4.4. do 4.7. Priloga II. za svaki tip sigurnosnog stakla koji je homologiran u skladu s člankom 1.

Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi spriječile uporabu takvih oznaka koje bi mogle prouzročiti zamjenu među elementima sigurnosnih stakala koja su već bila homologirana kao sastavni dijelovi u skladu s člankom 1.

[1] SL C 95, 12.4.1990., str. 1.
[2] SL C 284, 12.11.1990., str. 80. i Odluka od 12.2.1992. (još nije objavljena u Službenom listu).
[3] SL C 225, 10.9.1990., str. 9.
[4] SL L 42, 23.2.1970., str. 1.
[5] SL L 220, 8.8.1987., str. 44.

Članak 3.

Nadležna tijela svake države članice šalju u roku od jednog mjeseca nadležnim tijelima drugih država članica kopije certifikata o homologaciji tipa sastavnog dijela za svaki tip sigurnosnog stakla i s obzirom na njihovu ugradbu, kopije certifikata za svaki tip vozila za koji dodjeljuju homologaciju tipa vozila.

Članak 4.

Države članice ne zabranjuju prodaju ili uporabu sigurnosnih stakala s obzirom na njihovu konstrukciju ako su ta stakla označena oznakom EEZ homologacije tipa sastavnog dijela.

Članak 5.

1. Ako država članica koja je dodijelila EEZ homologaciju tipa sastavnog dijela ustanovi da određen broj elemenata sigurnosnog stakla koji ima istu oznaku EEZ homologacije tipa sastavnog dijela nije u skladu s homologiranim tipom, poduzima potrebne mjere kako bi se uspostavila sukladnost proizvodnje. Nadležna tijela te države članice obavješćuju o poduzetim mjerama nadležna tijela drugih država članica, koja mogu prema potrebi povući EEZ homologaciju tipa sastavnog dijela. Navedena tijela poduzimaju potrebne mjere ako ih o takvom odstupanju sukladnosti obavijeste nadležna tijela drugih država članica.

2. Nadležna tijela država članica međusobno se obavješćuju unutar mjesec dana o svim povlačenjima EEZ homologacije tipa sastavnog dijela i o razlozima tih mjera.

3. Ako država članica koja je dodijelila EEZ homologaciju tipa sastavnog dijela osporava dojavljeno odstupanje od sukladnosti, ona nastoji razjasniti osporavanje. O tome obavješćuje Zajednicu koja, prema potrebi, održava odgovarajuća savjetovanja kako bi se postigao dogovor.

Članak 6.

U svakoj odluci o odbijanju ili povlačenju homologacije tipa sastavnog dijela, ili zabrani prodaje i uporabe, poduzetoj u skladu s propisima donesenim za provedbu ove Direktive, detaljno su utvrđeni razlozi na kojima se zasnivaju. O takvoj se odluci obavješćuje strana u pitanju koja je istodobno obaviještena o raspoloživim pravnim lijekovima prema zakonodavstvu koje se primjenjuje u državi članici, i o rokovima određenim za primjenu tih pravnih lijekova.

Članak 7.

Niti jedna država članica ne odbija EEZ homologaciju tipa vozila ili nacionalnu homologaciju, niti uskraćuje odnosno zabranjuje prodaju, stavljanje u uporabu ili uporabu vozila s obzirom na njegova sigurnosna stakla, ako su ta stakla označena oznakom EEZ homologacije tipa sastavnog dijela i ako su ugrađena u skladu sa zahtjevima navedenima u Prilogu III.

Članak 8.

Za potrebe ove Direktive „vozilo" znači svako motorno vozilo namijenjeno za korištenje na cesti, s najmanje četiri kotača i s najvećom konstrukcijskom brzinom većom od 25 km/h kao i njihove prikolice, osim vozila koja se kreću po tračnicama, traktora i strojeva za poljoprivredu i šumarstvo i građevinskih strojeva i opreme.

Međunarodna kategorizacija tih vozila je takva kao što je navedeno u napomeni (b) Priloga I. Direktivi 70/156/EEZ.

Članak 9.

Sve izmjene potrebne za prilagođavanje zahtjeva priloga tehničkom napretku donose se u skladu s postupkom određenim u članku 13. Direktive 70/156/EEZ.

Članak 10.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 1. srpnja 1992. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

Te mjere države članice primjenjuju od 1. listopada 1992.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 11.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. ožujka 1992.

Za Vijeće

Predsjednik

Vitor MARTINS

POPIS PRILOGA

PRILOG I.	Područje primjene i definicije
PRILOG II.	Stakla - zahtjevi za strukturu i ispitivanje, zahtjev za EEZ homologaciju tipa sastavnog dijela, označivanje, EEZ homologacija tipa sastavnog dijela, dopuna ili proširenje EEZ homologacije tipa sastavnog dijela, sukladnost proizvodnje i kazne za nesukladnost proizvodnje
PRILOG II.A	Opći ispitni uvjeti
PRILOG II.B	Obično slojevito vjetrobransko staklo
PRILOG II.C	Vjetrobranska stakla izrađena iz obrađenog slojevitog stakla
PRILOG II.D	Staklenoplastično vjetrobransko staklo
PRILOG II.E	Grupiranje vjetrobranskih stakala za ispitivanja kod EEZ homologacije tipa sastavnog dijela
PRILOG II.F	Postupak propisan za određivanje ispitnih područja na vjetrobranskim staklima vozila kategorije M_1 s obzirom na V-točke
PRILOG II.G	Postupak određivanja H-točke i stvarnog kuta nagiba torza za sjedala motornih vozila
PRILOG II.H	Jednoliko kaljena stakla
PRILOG II.I	Slojevita stakla osim vjetrobranskih stakala
PRILOG II.J	Staklenoplastična stakla osim vjetrobranskih stakala
PRILOG II.K	Sigurnosna stakla s plastičnim prevlakama (na unutarnjoj površini)
PRILOG II.L	Dvostruka stakla
PRILOG II.M	Mjerenja visine odsječka i položaja točke udara
PRILOG II.N	Primjer oznake EEZ homologacije tipa sastavnog dijela
PRILOG II.O	Provjera sukladnosti proizvodnje
PRILOG II.P	Izjava o EEZ homologaciji tipa sastavnog dijela/proširenju EEZ homologacije tipa sastavnog dijela/ odbijanju EEZ homologacije tipa sastavnog dijela ili potpunom prestanku proizvodnje tipa sigurnosnog stakla
Dodatak 1.	Slojevita vjetrobranska stakla
Dodatak 2.	Staklenoplastična vjetrobranska stakla
Dodatak 3.	Jednoliko kaljene staklene ploče
Dodatak 4.	Slojevite staklene ploče osim vjetrobranskih stakala
Dodatak 5.	Staklenoplastične ploče osim vjetrobranskih stakala
Dodatak 6.	Dvostruka stakla
Dodatak 7.	Sadržaj popisa vjetrobranskih stakala
PRILOG III.	Vozila - zahtjevi za ugradnju vjetrobranskih i drugih stakala na vozila
Dodatak	Prilog EEZ certifikatu o homologaciji tipa vozila za tip vozila s obzirom na ugradnju sigurnosnih stakala

PRILOG I.

PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE

Vidjeti Direktivu Komisije 2001/92/EZ (SL L 291, 8.11.2001., str 24.).

PRILOG II.

STAKLA - ZAHTJEVI ZA STRUKTURU I ISPITIVANJE, ZAHTJEV ZA EEZ HOMOLOGACIJU TIPA SASTAVNOG DIJELA, OZNAČIVANJE, EEZ HOMOLOGACIJA TIPA SASTAVNOG DIJELA, DOPUNA ILI PROŠIRENJE EEZ HOMOLOGACIJE TIPA SASTAVNOG DIJELA, SUKLADNOST PROIZVODNJE I KAZNE ZA NESUKLADNOST PROIZVODNJE

Vidjeti Direktivu Komisije 2001/92/EZ (SL L 291, 8.11.2001., str 24.).

PRILOG III.

VOZILA – ZAHTJEVI S OBZIROM NA UGRADBU VJETROBRANSKIH I DRUGIH STAKALA NA VOZILA

1. Vjetrobranska i druga stakla trebaju biti ugrađena tako da, unatoč opterećenjima kojima je izloženo vozilo u uobičajenim uvjetima uporabe, zadrže svoj položaj i osiguraju vidljivost i sigurnost putnicima u vozilu.

2. Za sva motorna vozila kategorija M i N moraju biti izvršene sljedeće provjere:

2.1. je li vjetrobransko staklo označeno odgovarajućom oznakom EEZ homologacije tipa sastavnog dijela određenom u točki 4.4. Priloga II., iza koje slijedi jedan od dodatnih simbola navedenih u točki 4.5.1. Priloga II.

2.1.1. je li vjetrobransko staklo homologirano za tip vozila na koje je ugrađeno.

2.1.2. je li vjetrobransko staklo pravilno ugrađeno s obzirom na R- točku vozila; ova provjera, po izboru proizvođača vozila, može biti izvedena ili na vozilu ili na crtežima.

2.2. jesu li bočna i stražnja stakla označena odgovarajućom oznakom EEZ homologacije tipa sastavnog dijela određenom u točki 4.4. Priloga II. Bočna i stražnja stakla, kroz koja se ostvaruje ili izravno vozačevo prednje vidno polje od 180° ili posredno vozačevo vidno polje pomoću unutarnjih i vanjskih retrovizora u skladu sa zahtjevima Direktive 71/127/EEZ, ne smiju biti označena dodatnim simbolom navedenim u točki 4.5.2. Priloga II.

2.3. je li staklo za pomični krov označeno oznakom EEZ homologacije tipa sastavnog dijela određenom u točki 4.4. Priloga II. Pomični krov smije biti označen dodatnim simbolom navedenim u točki 4.5.2. Priloga II.

2.4. Mora se provjeriti da je staklo, izuzev stakala navedenih u prethodnim točkama 2.1. do 2.3., označeno odgovarajućom oznakom EEZ homologacije tipa sastavnog dijela određenom u točki 4.4. Priloga II., iza koje slijedi, ako je primjenjivo, dodatni simbol naveden u točki 4.5.2. Priloga II.

3. Za sva vozila kategorije O mora se provjeriti da li je staklo, izuzev stakala navedenih u prethodnim točkama 2.1. do 2.3., označeno odgovarajućom oznakom EEZ homologacije tipa sastavnog dijela određenom u točki 4.4. Priloga II., iza koje slijedi, ako je primjenjivo, dodatni simbol naveden u točki 4.5.2. Priloga II.

Dodatak

PRILOG CERTIFIKATU O EEZ HOMOLOGACIJI TIPA VOZILA ZA TIP VOZILA S OBZIROM NA UGRADBU SIGURNOSNIH STAKALA

Vidjeti Direktivu Komisije 2001/92/EZ (SL L 291, 8.11.2001., str 24).